

## Beispielklausur Q2

### Aufgabenstellung:

1. Décrivez la situation dans laquelle se trouve Samba Cissé. (*compréhension*) (10 Punkte)
2. Analysez les expériences et les sentiments de Samba Cissé tels qu'ils sont présentés dans le texte. (*analyse*) (19 Punkte)
3. Toutes les craintes de Samba semblent se réaliser : Il va être expulsé de France. Son accompagnatrice lui conseille de préparer sa défense devant la Commission d'expulsion et d'écrire une lettre par laquelle il exprime, malgré les dix années de galère qu'il y a vécues, son amour pour la France et son désir d'y vivre. Rédigez cette lettre. (*produktiv-gestaltende Teilaufgabe*) (13 Punkte)

### Delphine Coulin: Samba pour la France

*Delphine Coulin, accompagnatrice en droits des étrangers, est l'auteur du récit fictif d'un certain Samba Cissé, en situation irrégulière en France. Sûr d'avoir droit à une carte de séjour, Samba Cissé se présente à la Préfecture de police. Il est arrêté et envoyé en voiture de police dans un centre de rétention.*

[...] alors que le car de police l'emmenait loin, très loin de la cave de son oncle et de ce premier soir à Paris, il ne craignait qu'une chose : être renvoyé sans avoir eu le temps de réussir ce pour quoi il était venu. Il n'avait jamais été aussi près de son but, et voilà qu'il s'en éloignait, à toute vitesse. C'était peut-être la fin de son aventure en France. Il allait peut-être être emmené directement à Roissy, direction le Mali. Il voyait défiler, à travers les barreaux, les bâtiments vieux de plusieurs siècles, les pierres blondes des quais de Paris, le fleuve qui coulait sur des centaines de kilomètres jusqu'à l'océan Atlantique, celui-là qui baignait les côtes d'Afrique où il allait peut-être être emmené, dans son « pays d'origine ». Ils avaient raison de distinguer son « pays d'origine » de son pays tout court : car son pays, depuis dix ans, c'était la France ; ils pouvaient décider du territoire de son avenir, mais ils ne pouvaient rien changer au passé, et son pays, depuis de plus de dix ans, c'était la France, qu'on le veuille ou non.

Il voyait les quais de la Seine glisser à travers les vitres, et il se souvenait. Après quatre tentatives ratées, il était enfin passé en Europe, il avait travaillé en Espagne, puis il avait fait un dernier voyage, presque sans se reposer, entre Almería et Paris : tout au long, il avait cherché à survivre, et il ne s'était pas arrêté pour voir le paysage – à peine quelques minutes pour regarder le ciel, [...]. Lorsqu'il avait été enfin seul, et libre, en descendant de l'autocar qui l'avait emmené du sud de l'Espagne au nord de la France, c'était Paris, alors il avait marché, marché le long des bâtiments du passé. Ses chaussures étaient minables et trouées, mais le ciel était jaune, les murs brillaient dans la lumière du soleil qui tombait, et il était au centre du monde. Il savait que cela ne durerait peut-être pas, mais il était heureux d'être là, et cela rendait ces minutes encore plus précieuses.

Dix ans plus tard, il était encore ébloui par la lumière des quais.

Même derrière les barreaux, même les menottes aux poignets, il aimait la France. [...]

Mais la peur lui serrait le ventre. Il n'avait plus son passeport. Le seul papier qui pouvait prouver son identité, le seul qui portait son nom, Samba Cissé, était une autorisation provisoire de séjour périmée. Maintenant que la police détenait son passeport et savait avec certitude qu'il était malien, plus rien ne s'opposait à son expulsion. Il allait être emmené vers l'aéroport, et dans quelques heures il arriverait à Bamako, sans rien, sans un sou, sans même un vêtement de rechange ou un cadeau à offrir. Pour tous, il serait un raté.

<b>Annotations</b> : 01/02	ce premier soir	<i>ici</i> : allusion à son arrivée
05	Roissy	aéroport de Paris
05	les barreaux <i>m.pl.</i>	<i>all.</i> : Gitter
06	les pierres blondes <i>f.pl.</i>	<i>all.</i> : helles Gestein

---

08	lls	<i>ici : les policiers de la Préfecture</i>
24	les menottes f.	<i>all. : Handschellen</i>
27	périmé,e	<i>contraire : actuel</i>
29	Bamako	capitale du Mali
29	le sou	autrefois une pièce de monnaie, valant presque rien

Materialgrundlage: Delphine Coulin : *Samba pour la France*. Éditions du Seuil, 2011, *Points*, 2014,  
S. 24 – 28 (gekürzt) Wortzahl: 460

## 6. Vorgaben für die Bewertung der Schülerleistungen

### Klausurteil A: Teilleistungen – Kriterien (Schreiben/Lesen integriert)

#### a) inhaltliche Leistung

#### Teilaufgabe 1 (*compréhension*)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	stellt dar, in welcher Situation sich Samba Cissé befindet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er wird im Polizeipräsidium in Paris verhaftet und in Handschellen gelegt.</li> <li>• Er wird im Polizeiwagen in eine Unterkunft für Ausländer, die sich illegal im Land aufhalten, gebracht.</li> </ul>	4
2	erwähnt, dass <ul style="list-style-type: none"> <li>• Samba keinen Pass hat, da ihm dieser im Präsidium weggenommen wurde,</li> <li>• er dadurch der Polizei namentlich bekannt ist,</li> <li>• er nur noch im Besitz einer ungültigen Aufenthaltserlaubnis ist,</li> <li>• er von der Unterkunft, in die er gebracht wird, direkt in sein Herkunftsland Mali ausgewiesen werden kann.</li> </ul>	6
3	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (3)	

#### Teilaufgabe 2 (*analyse*)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	arbeitet heraus, dass Samba Cissé, der unter großen Mühen und Entbehrungen Frankreich, das europäische Land seiner Wahl sowie die von ihm bewunderte Stadt Paris erreicht hat, dort mit großen Hoffnungen seinen Traum von einem erfolgreichen Leben realisieren wollte.	4
2	stellt heraus, dass <ul style="list-style-type: none"> <li>• der Protagonist in seiner aktuellen Situation im Polizeiwagen auf dem Weg in ein Unterbringungszentrum nach 10 Jahren Aufenthalt in Frankreich fürchtet, sich am Ende seines Lebenstraumes zu befinden,</li> <li>• ihm die Angst, in sein Ursprungsland Mali zurück gesandt zu werden, dort mittellos anzukommen und als Versager zu gelten, körperliches Unwohlsein verursacht.</li> </ul>	5
3	verdeutlicht, dass die Fahrt im Polizeiwagen Erinnerungen an seine Ankunft in Paris evozieren, die mit positiven Gefühlen gegenüber Frankreich einhergehen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei seiner Ankunft in Paris vor 10 Jahren fühlte er sich frei und er hatte das Bedürfnis, sich in der Stadt zu bewegen.</li> <li>• Die alten Gebäude, die Farben und das Licht haben bei dieser ersten Begegnung mit der Stadt einen so starken Eindruck auf ihn gemacht, dass ein Glücksgefühl in ihm hervorgerufen wurde, welches ihn seine eigenen ärmlichen Verhältnisse (<i>löchrige Schuhe</i>) vergessen ließ.</li> </ul>	5

4	<p>zeigt auf, dass</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• auch im Abstand von 10 Jahren und hinter den vergitterten Fenstern eines Polizeiwagens die Faszination des Lichtes am Ufer der Seine weiterhin stark auf Samba einwirkt,</li> <li>• die Erfahrungen der Gefangennahme und die drohende Abschiebung ihn nicht von seiner patriotischen Einstellung gegenüber Frankreich, das er als sein Land betrachtet, abbringen können.</li> </ul>	5
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

### Teilaufgabe 3 (produktiv-gestaltende Teilaufgabe)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
	verfasst aus der Perspektive Samba Cissés einen Brief an die Assistentin, um die Ausweisung durch eine Kommission der Behörden zu verhindern und führt dabei z. B. folgende Aspekte an,	
1	<p>um seine Liebe zu Frankreich zu verdeutlichen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er hat Zähigkeit, Geduld und Mut bewiesen und vier Versuche unternommen, um nach Europa zu kommen, ist nicht in seinem Ankunftsland Spanien geblieben, wo er schon Arbeit gefunden hatte, sondern wollte unbedingt nach Frankreich, in die Hauptstadt, nach Paris kommen.</li> <li>• Er findet es richtig, wenn die Behörden einen sprachlichen Unterschied machen zwischen „Herkunftsland“ und „seinem Land“; sein Land ist das Land, in dem er schon seit 10 Jahren lebt: Frankreich.</li> <li>• Sogar noch als Gefangener, in Handschellen, die ihm die Staatsgewalt, in seinen Augen zu Unrecht, angelegt hat, hält er zu Frankreich.</li> </ul>	5
2	<p>um seinem Wunsch, in Frankreich zu bleiben, Nachdruck zu verleihen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er lebt schon 10 Jahre hier, ist in hohem Maße integriert und weiterhin integrationsbereit und betrachtet Frankreich als seine Heimat, egal, wie die Behörden entscheiden.</li> <li>• Er war der Meinung, dass ein dauerhafter Aufenthalt in Frankreich durch die Aufenthaltserlaubnis nun legalisiert würde und versteht nicht, warum er bei seinem Besuch im Polizeipräsidium gefangen genommen und in ein Zentrum für illegale Einwanderer gebracht wurde.</li> <li>• Er sieht der baldigen erfolgreichen Verwirklichung seiner Pläne in Frankreich entgegen und wird finanzielle Möglichkeiten haben, hier zu leben.</li> <li>• Er ist glücklich in Paris, möchte sich eine Existenz aufbauen, eine Familie gründen, dauerhaft als legaler Bürger in Frankreich leben und ordnungsgemäß Steuern zahlen.</li> <li>• Sein Onkel lebt in Frankreich und braucht seine Hilfe, seine Unterstützung.</li> <li>• Eine Ausweisung käme einer persönlichen Niederlage gleich und er würde in seiner afrikanischen Familie und Umgebung keine Daseinsberechtigung mehr finden.</li> </ul>	8
3	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

## b) Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Das Referenzniveau des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GeR) für die Darstellungsleistung/sprachliche Leistung ist im jeweiligen Lehrplan ausgewiesen.

### Kommunikative Textgestaltung

	<b>Anforderungen</b>	maximal erreichbare Punktzahl
	<b>Der Prüfling</b>	
1	richtet seinen Text konsequent und explizit im Sinne der Aufgabenstellung auf die Intention und den Adressaten aus.	6
2	beachtet die Textsortenmerkmale der jeweils geforderten Zieltextformate.	4
3	erstellt einen sachgerecht strukturierten Text.	4
4	gestaltet seinen Text hinreichend ausführlich, aber ohne unnötige Wiederholungen und Umständlichkeiten.	4
5	belegt seine Aussagen durch eine funktionale Verwendung von Verweisen und Zitaten.	3

### Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	<b>Anforderungen</b>	maximal erreichbare Punktzahl
	<b>Der Prüfling</b>	
6	löst sich vom Wortlaut des Ausgangstextes und formuliert eigenständig.	4
7	verwendet funktional einen sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen und thematischen Wortschatz.	6
8	verwendet funktional einen sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten Funktions- und Interpretationswortschatz.	4
9	verwendet einen variablen und dem jeweiligen Zieltextformat angemessenen Satzbau.	7

### Sprachrichtigkeit

	<b>Anforderungen</b>	maximal erreichbare Punktzahl
	<b>Der Prüfling</b>	
	beachtet die Normen der sprachlichen Korrektheit im Sinne einer gelingenden Kommunikation.	
10	Wortschatz	9
11	Grammatik	8
12	Orthographie	4